

	Istanza richiesta locali Presentata in data 22-04-2026 11:57:42	
---	---	---

CIRCOSCRIZIONI

Seleziona la circoscrizione a cui intendi destinare la richiesta

Circoscrizione II

RICHIEDENTE

Sei il richiedente o stai compilando l'istanza per una altra persona?

Richiedente

La presente istanza è inviata:

in rappresentanza di un ente formalmente costituito

Richiedente

Nome

ISABELLA

Cognome

ODERDA

Codice Fiscale

Data di nascita

Stato di nascita

Provincia

Comune

Dati residenza

Stato

ITALIA

Provincia

Torino

Comune

Torino

Indirizzo

Civico

C.A.P.

Arrivo: AOO 061, N. Prot. 00002312 del 22/04/2026

4.v, 80.v, STDAFFLOC_Circ2/061.std, 061.arm, 4.vstd, 33.nd

ENTE

Dichiaro di essere il Presidente/Legale Rappresentante dell'Associazione/Ente:	Si
Tipologia	Associazione
Denominazione	Accademia Corale Stefano Tempia
Codice fiscale/Partita IVA dell'Associazione	80087940013

Sede legale	
Provincia	Torino
Comune	Torino
Indirizzo	corso Turati
Civico	7
CAP.	10153

CONTATTI

Recapiti	
Recapito 1:	
Recapito telefonico	
Figura di:	Presidente
Email	segreteria@stefanotempia.it

Elezione del domicilio digitale speciale (P.E.C.)	
PEC	stefanotempia@pec.it
Sono informato che in caso di mancata comunicazione del domicilio digitale speciale eletto (PEC) o in caso di domicilio digitale (PEC) non attivo, non funzionante o non raggiungibile, le comunicazioni riguardanti il presente procedimento saranno predisposte come documenti informatici sottoscritti con firma digitale o altra firma elettronica qualificata di cui mi sarà inviata, - per posta ordinaria o raccomandata con avviso di ricevimento -, copia analogica ovvero un avviso con le indicazioni delle modalità con le quali i suddetti documenti sono messi a disposizione e consegnati al destinatario (art. 3-bis, commi 4, 4-bis, 4-ter, 4-quater, 4-quinquies, D.lgs.82/2005). La suddetta copia analogica o il suddetto avviso saranno inviati all'indirizzo della sede dell'associazione/ente /comitato dichiarata nella presente istanza.	Si

RICHIESTA

Dettaglio richiesta

IL/LA SOTTOSCRITTO/A

Ai sensi e agli effetti degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445 del 28/12/2000, consapevole delle sanzioni penali nonché della conseguente decadenza del beneficio, nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti, previste dagli artt. 75 e 76 del citato D.P.R.

CHIEDE

LA CONCESSIONE

ai sensi del Regolamento Comunale N. 186 e del Regolamento sull'uso dei locali della Circoscrizione

Periodo

Per periodo Continuativo

In forma continuativa e comunque per un periodo di tempo non superiore ad un anno. Possono essere rilasciate per finalità aggregative, sportive, culturali, ricreative, sociali, assistenziali o di servizio.

Titolo

A quale titolo a titolo GRATUITO

Per la gratuità delle concessioni si rimanda all'art. 5 del Regolamento Municipale nr. 186 e alla "Nota informativa per la concessione dei locali" pubblicata sul sito della Circoscrizione - sez. Modulistica

Locali richiesti

Locale 1:

Indirizzo Via Ada Negri 8

Locale centro anch'io

Titolo del Progetto o Azione L'accademia Corale Stefano Tempia per la circoscrizione 2

Giorni

Giorno 1:

Giorni Giovedì

Dal giorno 01-09-2026

Al giorno 31-07-2027

dalle ore 20:00:00

alle ore 23:00:00

SCHEDA DI PROGETTO

Locale 1:	
Titolo del progetto	l'Accademia Corale Stefano Tempia per la circoscrizione 2
E' stato richiesto un contributo alla Circoscrizione?	NO
Caricare il file principale del progetto ed eventuali allegati	
Allegato 1	Progetto per Circ 2 2026 2027.pdf
AZIONE	
Azione 1:	
Titolo dell'azione	L'accademia Corale Stefano Tempia per la circoscrizione 2
Sintesi dei contenuti dell'azione	, l'Associazione Corale Stefano Tempia chiede alla Circoscrizione 2 l'utilizzo a titolo non oneroso della Sala di Via Ada Negri per le proprie prove corali e musicali, da tenersi il giovedì sera, per l'intero anno corale 2026/2027, L'Associazione offre l'organizzazione e l'esecuzione di un concerto gratuito di musica classica, presso una sede idonea della Circoscrizione (preferibilmente chiesa o teatro, da concordarsi
Destinatari	
Fascia d'età	
22-45	Si
45 - 65	Si
> 65	Si
Tipologia destinatari	
Altro	Si
Specificare la tipologia di destinatari	associati
Numero massimo di destinatari/partecipanti	30
Partecipazione	gratuita
Tesseramento obbligatorio?	si
Altri soggetti coinvolti	
Referente	
Nome	alessandra
Cognome	Torrani
Email	segreteria@stefanotempia.it
Telefono	

4.v, 80.v, STDAFFLOC_Circ2/061.std, 061.arm, 4.vstd, 33.nd

CURRICULUM

Curriculum soggetto richiedente	
Dati generali	
Denominazione	Accademia Corale Stefano Tempia
Natura giuridica	associazione
Data di costituzione	18/12/1967
Data di inizio attività a Torino	18/12/1967
Il soggetto è iscritto all'albo regionale del volontariato?	No
Numero di associati alla data attuale	43
Personale dipendente	
È presente personale dipendente?	No
Sede legale in	
Provincia	Torino
Comune	Torino
Indirizzo	corso Turati
Civico	7
C.A.P.	10153
Attività	
L'attività è svolta	nei confronti degli associati
Si possiede la licenza per la somministrazione alimenti e bevande?	No
Caratteristiche delle finalità e dell'attività dell' Associazione	canto corale
Descrizione delle attività ordinarie prevalenti	spettacoli musicali
Eventuali progetti svolti con il Comune di Torino o altre forme di collaborazione con altri enti pubblici	Vincitori del bando " torino che Cultura", membri dell'associazione Sistema Musica
Caricare eventuale curriculum e eventuali allegati	

IMPOSTA BOLLO

Imposta di bollo

sono esente dall' imposta di bollo

Esenzione dall'imposta di bollo

DICHIARA che l'Associazione/Ente per la quale si presenta la richiesta è esente dall'applicazione dell' imposta di bollo in quanto:

esenzione dal bollo ai sensi D. Lgs 03/07/2017, n. 117 – Codice del Terzo settore, a norma dell'art. 1, c. 2, lett. b) della legge 6/06/2016, n. 106 – Art. 82 – disposizioni in materia di imposte indirette e tributi locali

DICHIARAZIONI

Registro delle Associazioni

Iscrizione al Registro delle Associazioni della Città di Torino

L'ente è iscritto nel Registro delle Associazioni della Città di Torino

Data di iscrizione al Registro delle Associazioni

Data di richiesta di iscrizione al Registro delle Associazioni

Dichiara

- di essere consapevole che l'Amministrazione non potrà dar seguito alla concessione qualora risultassero pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
- di non essere destinatari di sanzioni interdittive della capacità di contrattare con la pubblica Amministrazione;
- di aver preso visione e di accettare tutte le disposizioni, nessuna esclusa, contenute nel Regolamento della Città di Torino n. 186 e nella "Nota informativa per la concessione dei locali" pubblicata sul sito della Circoscrizione - sez. Modulistica
- di aver preso visione e di accettare tutte le prescrizioni contenute nel Disciplinare d'Uso pubblicato sul sito della Circoscrizione - sez. Modulistica e di essere consapevole che per alcuni locali tali prescrizioni potranno essere parzialmente modificate e/o integrate mediante apposita convenzione
- di aver preso visione dei rimborsi spese orari in vigore pubblicati sul sito della Circoscrizione - sez. Modulistica
- che nei locali avuti in concessione si svolgeranno esclusivamente riunioni, conferenze, manifestazioni culturali e ricreative non aventi scopi di lucro e nel rispetto di quanto disposto dalle norme di Legge;
- di assumersi ogni responsabilità civile e penale e di manlevare la Città da ogni e qualsiasi responsabilità presente o futura per danni di qualsiasi genere e comunque derivanti anche nei confronti di terzi e di cose appartenenti a terzi in relazione all'uso dei locali in concessione;
- di manlevare l'Amministrazione da ogni responsabilità civile o penale per danni causati a persone, a cose o ad impianti e attrezzature eventualmente presenti, provvedendo se necessario, a dotarsi di idonea copertura assicurativa;
- di assumersi ogni responsabilità civile e penale per sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e delle attrezzature messe a disposizione;
- di assumersi ogni responsabilità circa il corretto svolgimento dell'iniziativa per cui il locale è richiesto;
- che nei locali richiesti si svolgeranno esclusivamente attività per cui non è richiesta la verifica tecnica
- che l'Ente richiedente non costituisce articolazione di partiti politici e che per l'attività per la quale richiede la concessione non è prevista la partecipazione di partiti politici;
- che l'ente/associazione/comitato non ha conferito incarichi professionali né concluso alcun contratto di lavoro subordinato o autonomo ad ex dipendenti che hanno cessato il rapporto di lavoro con il Comune di Torino da meno di tre anni, i quali, negli ultimi tre anni di servizio, abbiano esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto di quest'ultimo ai sensi dell'art. 53, comma 16-ter del Decreto Legislativo n. 165/2001 e ss. mm. e ii.
- di essere consapevole che, ai sensi del predetto art. 53, comma 16-ter, i contratti conclusi e gli incarichi conferiti in violazione di tali prescrizioni sono nulli e che è fatto divieto ai soggetti privati che li hanno conclusi o conferiti di contrattare con le pubbliche amministrazioni per i successivi tre anni, con l'obbligo di restituzione dei compensi eventualmente percepiti e accertati ad essi riferiti.

Si assume la responsabilità delle suddette dichiarazioni Si

Legge 122/2010

Dichiarazioni relative alla Legge 122/2010 che la suddetta Associazione si attiene a quanto disposto dall'art. 6 comma 2 del Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010;

PRIVACY

INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI artt. 13 - 14 Reg. UE/2016/679 (GDPR).

Ai sensi del Reg. UE/2016/679 (GDPR), i trattamenti relativi ai servizi indicati e da Lei utilizzati saranno improntati ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti. Ai sensi degli articoli 13 e 14 del GDPR 679/2016 Le forniamo le seguenti informazioni. I dati personali che saranno raccolti in occasione dell'attivazione del presente servizio saranno trattati lecitamente ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e) del GDPR, e potrebbero generalmente riguardare:

- Dati identificativi (cognome, nome, residenza, domicilio, nascita, identificativo online, dati di contatto

(mail, telefono, altro), dati fiscali e dati correlati all'esplicazione di cariche sociali, o comunque necessari all'acquisizione di benefici o servizi da parte del Comune di Torino in attuazione delle norme amministrative comunali, della Città Metropolitana di Torino o della Regione Piemonte e degli atti legislativi regionali o statali.

• In alcuni casi possono essere previsti trattamenti di dati particolari quali: dati biometrici, orientamento sessuale, dati relativi alla salute e convinzioni religiose e filosofiche, ecc.. in relazione al servizio richiesto, in applicazione delle norme in vigore.

I dati raccolti saranno trattati in quanto:

• il trattamento è necessario per adempiere un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare (art. 6, paragrafo 1, lettera c, UE/2016/679)

• il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento (art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679).

I dati raccolti vengono anche utilizzati per garantire il regolare espletamento delle funzioni comunali di cui all'art. 13, comma 1, del D. Lgs. n. 267/2000 e successive modificazioni e integrazioni e al tempo stesso l'esattezza dei dati, ai sensi dell'art. 5, comma 1, lettera d, UE/2016/679.

I dati forniti saranno oggetto di: raccolta, strutturazione, estrazione, comunicazione mediante trasmissione raffronto o interconnessione, registrazione, conservazione, profilazione, consultazione, organizzazione, cancellazione o distruzione, ogni altra operazione applicata a dati personali.

1. **Titolare:** Titolare del trattamento dati è il Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino - segreteria.gabinettodelsindaco@comune.torino.it

Designato dal Titolare: Il Dirigente della Divisione Decentramento.

2. Responsabile Protezione Dati: Il Comune di Torino ha nominato il Responsabile Protezione Dati contattabile nelle seguenti modalità:

e-mail rpdprivacy@comune.torino.it

1. **Finalità:** il trattamento dei dati avviene ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679. Il Comune di Torino tratterà i dati personali conferiti in modo lecito, corretto e trasparente secondo quanto previsto dall'art. 5 paragrafo 1, UE/2016/679. Il conferimento dei dati è obbligatorio se risulta necessario per lo svolgimento dei servizi richiesti, pertanto la loro mancata indicazione comporta l'impossibilità di utilizzare il servizio stesso.

2. **Base giuridica:** questi uffici tratteranno i Suoi dati personali lecitamente ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679 e per obblighi normativi. Notizie aggiornate e dettagliate sulla normativa sono consultabili sul sito della Città di Torino <http://www.comune.torino.it/> e della Circoscrizione in relazione al servizio richiesto. Il conferimento dei Suoi dati è obbligatorio; il mancato, parziale, o inesatto conferimento ha come conseguenza l'impossibilità di accogliere l'istanza presentata ovvero l'impossibilità di fornire il servizio richiesto.

3. **Destinatari:** nel rispetto dell'art. 13, paragrafo 1 lettera e, UE/2016/679 i dati personali conferiti saranno trattati da soggetti appositamente autorizzati, con l'utilizzo di procedure informatizzate o tradizionali, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità. In caso di comunicazione i dati potranno essere trasmessi a terzi (sia pubblici che privati) unicamente in caso di espressa previsione di legge. I dati non saranno trasferiti all'esterno dell'UE.

4. **Conservazione dati:** nel rispetto dell'art. 13, paragrafo 2, lettera e, UE/2016/679 i dati personali conferiti saranno conservati per tutta la durata dell'istruttoria e successivo periodo di tutela strutturale alle esigenze dell'Ente. I dati sono trattati nel rispetto delle disposizioni di legge o regolamento. I dati saranno trattati con strumenti manuali e/o informatici e telematici, con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzativa, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti. Le misure di sicurezza adottate sono: sistemi di autenticazione, sistemi di autorizzazione, sistemi di protezione (antivirus, firewall, altro) minimizzazione, cifratura e continui monitoraggi di verifica e controllo continuo. I dati personali vengono conservati il tempo strettamente necessario nel rispetto della normativa vigente. La Città non utilizza modalità di trattamento basate su processi decisionali automatici e di profilazione.

5. **Diritti dell'interessata/o:** con riferimento al trattamento dei suoi dati personali, l'interessata/o ha diritto di esercitare i propri diritti come segue:

• Diritto di ottenere dal Titolare del trattamento la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati che la riguardano e, in tal caso, di ottenere l'accesso ai dati personali e alle informazioni previste dall'art.

15 UE/2016/679 ed in particolare a quelle relative alla finalità del trattamento, alle categorie di dati, ai

destinatari o categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati, al periodo di conservazione, ecc.

- Diritto di ottenere la rettifica dei dati nonché l'integrazione degli stessi.
- Diritto di cancellazione dei dati ("diritto all'oblio") laddove ricorra una delle fattispecie di cui all'art. 17 UE/2016/679
- Diritto di limitazione del trattamento, nei casi previsti dall'art. 18 UE/2016/679
- Diritto di portabilità dei dati ai sensi dell'art. 20 UE/2016/679
- Diritto all'opposizione al trattamento ai sensi dell'art. 21 UE/2016/679

Tutti i diritti previsti dal regolamento UE/2016/679 potranno essere esercitati mediante richiesta al Responsabile Protezione Dati (RDP) agli indirizzi e modalità di cui al punto 2 della presente informativa. L'esercizio dei Suoi diritti potrà avvenire attraverso contatto diretto e/o l'invio di una richiesta anche mediante e-mail al Titolare del trattamento dei dati, Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino, segreteria. gabinettodelsindaco@comune.torino.it

al Responsabile Protezione Dati, Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino, rpd-privacy@comune.torino.it

Si ricorda che in qualsiasi momento l'interessata/o ha il diritto di proporre reclamo al Garante per la Protezione dei dati personali <https://www.garanteprivacy.it/> e-mail garante@gpdp.it o ad altra Autorità di controllo.

Ho letto e accettato l'informativa ☐ Si

L'Associazione Corale Stefano Tempia, fondata a Torino nel 1875, è la più antica istituzione corale italiana. Custode di una lunga tradizione musicale cittadina, è da sempre impegnata nella diffusione della musica classica e nella formazione di nuove generazioni di cantori. Erede di una storia quasi centocinquantenaria, la Tempia continua a ispirarsi ai principi originari di cultura, apertura e partecipazione civile.

Con la presente, l'Associazione Corale Stefano Tempia chiede alla Circoscrizione 2 l'utilizzo a titolo non oneroso della Sala di Via Ada Negri per le proprie prove corali e musicali, da tenersi il giovedì sera,

a partire dalle prime date disponibili in settembre 2026 e per l'intero anno corale 2026/2027.

L'associazione svolge un'attività concertistica con una propria stagione annuale, che ha luogo in diverse sedi in Torino (Conservatorio, Teatro Vittoria, teatro Javarra, chiesa di san Dalmazzo) e, in decentramento, nella Regione Piemonte, e partecipa alle iniziative del Comune di Torino nell'ambito di Sistema Musica di cui è membro associato.

Altre notizie relative alla associazione e il programma delle stagioni, presente e passate, nonché delle ulteriori attività e Concerti svolte dalla medesima sono attingibili dal sito internet

<https://www.stefanotempia.it/>

L'Associazione offre l'organizzazione e l'esecuzione di un concerto gratuito di musica classica, presso una sede idonea della Circoscrizione (preferibilmente chiesa o teatro, da concordarsi)